

آدرهس :

اجتهاد اداردخانهسی :

دارالمعلمین قارشینده دائره

مخصوصه در .

سنه ۴۰ آتونه بدلی ، نسخه سی

۵۵ پاره در .

آدرهس :

İDJTIHAD

Constantinople

دوردنجی سنه

اجتهاد

پنجشنبه کونلری نشر ایدیلیر اقتصادی ، اجتماعی ، ادبی مجموعه

اعتراعیات

دوردنجی سنه دوامیه

تاریخک عبرت انگیز صحیفه لرلندن

ژاپونیا ایمراطوری

مرحوم میتادو

(موتسو هیتو) حضرتلری

« آفریقن تائیس نئند اوریئت ری ویوو » دن

مترجمی : او . رض .

محفوظملر اولان تاریخ جهانک سراپا مجرای کونا کون
شوننده ، مملکتک سعادت ایچین بویله برترک نفس خصلتیه
برابر ، ماتته یرارلنی ، ملتک بختیارلنی ایچین تزلزل ناپذیر
وسوائق خوداندیشی دن مزه برابوتی نفس نفیس هایوننده
جمع ایتش ، . معاصرلرینک هیجانلی ، صمیمی ، عمومی
تقدیس لرینه ، حرمتلرینه مظهر و حکمران اولمش . . .
وبتون مدید بر سلسله سلطنت اصلتک یوز یکر می برنجی سی
مرحوم و مغفور (موتسو هیتو) حضرتلری کبی ملت
منجی سی بر شاهنشاه ، تبعه سنک احیا کاری بر تاجدار دها
نه کش ، نه ده یشامشدر . . .

(اجتهاد) ، که ۱۹۰۴ سنه سنده ایسویچره نک (جنوره)
شهرنده تأسیس ایدیلش ومصرده وبلاآ خره ایستانبولده
نشرینه دوام اولونمشدی . اوچنجی سنه دوریه سنک اکال
اولوندینی زمانی اوچ دورت ، الم آلود ، فاجع ومظلم آیار
تعقیب ایتدی ، بومدت ظرفده سکوت وتوقفه مجبوریت
آل ویردی . شیمدی ینه معین وواضح اولان اجتهاد
یولمزده دوام ایده جکز . (اجتهاد) ک سحیه میزه سی ینه
اقتصادی ، اجتماعی ، ادبی اولماق اولاجاق وفرقه سی .
ستارینک فوقنده بولونان نظر سیاسییی ، سحیه عامیه سیله
محافظه ایده جکدر . بو عزم وجزم زده وهرتشبت ودوام زده
یکانه استناد کاهمز حق وحقه اولان شدت محبتمز و محبت
شدیده مزدر . بو جنسک جندیلری ایچین مغلوب اولماق
یوقدر ، اختیارلاماق ، متقاعد اولماق حتی اولمک ده
یوقدر :

بو بزمک باده نوشی مست اولور اما خراب اولماز .

فی ۱۳ کانون ثانی ۱۹۱۳

ع . ج .



مرحوم امپراطور حضرتلری (روما)، (قارطاز) آبدلرینک بیله دهها تأسیس ایتدکاری بر زمانده، (صور) ایله (صیدا) نك، مدنیت عتیقه نك پیش سرتاجنده کوزلر قاماشدیریمی ایکی پرلانظه کبی اخذموقع ایتدکاری برهنکام تاریخیده، میلاددن (۶۰۰) سنه مقدم ژاپون خاندان امپراطورینسی تأسیس ایدن، صمدانی برمشادن صادر برنجی امپراطور (Jimmu Tenno) دن اعتباراً بلا فاصله سلسله اجدادینی تعقیب ایتشدی ...

(موتسو هیتو) ایله (یکی ژاپونیا: Meiji) — (the era of enlightenment: نورونار دوری — دور تجدد و انقلاب) گمشدی ..

۱۸۵۲ سنه میلادیسی تشرین ثانی سنک ۳ نده دنیایه کلن، مرحوم امپراطور اون بش یاشنده «آطه لرقرالیتی» [ژاپونیا] نك تختیه چقیور. و بوحساس، رحیم وشفیق سنده ملتنی برحکومت مشروطه ایله تجهیز ایده جکئی کمال دبدبه، عهد و میثاقلره تعهد ایدیوردی .. ممالک غریبه ده تجددات و انقلابات، غایت آغر نشوونما بولان حادثات اجتماعی و تاریخیه دندر .

ژاپونیا ده ایسه (دور جدید) ناکهانی، فوق القوا بر انتباه عظیم اولدی. براوزون وقوعات اجتماعی وسیاسیه سلسله سی ماتی بوبیوک تحولات ایچین حاضر لامش ایدی.. غرب عالمی حیرت لر ایچنده قلمش، بو خارقیه پک کوچ اینانمشدی .

۱۸۶۹ نیساننک ۱۷ سنده کنج امپراطور امتیاز مؤمن دینلن ژاپونیانک (Charter Oath — امتیاز کبیر) فی ملتیه بخش ایتشدی ... بووقعه تاریخیه غرانک مانندینه هیچ برملتک تاریخنده تصادف اولونماشدی .. ژاپون (daimos دره بکی) لرینک حضور مجتمعهده امپرا طور قسمله اعلان ایدیوردی :

۱ — مجالس عمومیه تشکیل اولنه جق، مصالح حکومتیه استشاره عمومیه ایله قرار ویریله جک .

۲ — بتون طبقات اجتماعی امت، حاکملره محکوملرک

هر ایکسی ده یک دل اولارق حقوق ملیه نك ترقی و صیانتیه حصرو وجود و بذل اوقات ایده جکبر .

۳ — عسکری و ملیکی مأمورین رسمیه وبتون احادناس مشروع و طبیعی طلب و آرزولرینی قوه ددن فعله کتبرمکده، صنایع و مسالیکارینی تهقیبده حر اولاجقلر .

۴ — ازمنه قدیمه نك بعض سقیم، بی فائده اعتیادات اساسیه سی فسخ اولنه جق، عدل و نصفت، عمومک مطلوبنه توفیقاً تعقیب اولنه جق .

۵ — بونلرک هپسندن بتون جهان خبردار اولاجق، و بوجهله امپراطورلغک اساسلری یکی باشدن تأسس ایتش بولنه جق .

۱۸۶۸ ده، عینی سنه ده برنجی امپراطور ثیمانه نونک وضع ایتدیکی تملار اوزرینه هرشیء تأسیس ایتک رکن حیاتی اولارق، یعنی: «خدمات دولته کچمک ایچین مرور تذکره سی» (the passport to office)، طبقات اجتماعیه به اصلته، عواملغه، منسوبیه باقلمیوب، یالکز و آنجق عقل و درایتیه، اهلیته، وقوفه، اختصاصه، معلوماته اعتبار ایتک .» [*] قاعده خلاصکارینه مستند بر اصول اداره نك پلانی تنظیم اولونمشدی ... و تا زمان قدیمدبری موضوع بواساس احیا کار بوکونه قدر کمال اعتنا ایله تعقیب ایدلدی ... (نیبون)، او (شمس طالع کشوری — the land of the

Rising sun) بوکون کره ارضک ال برنجی ملتیرله اوموز اوموزه اوپوشیور، عقلی، فنی، علمی، صناعی، تجاری، زراعی. سیاسی، اجتماعی، عسکری آثار و آبدات عظمت و سعادتیه مدنیت حاضر نك قبه معلاسنده آشای یوقاری، ایلری، هر طرفه پردود غوغای معیشت، تعالی، لاینقطع، قهارانه، غالبانه جولان ایدیور ...

امثال الهامکاریه شرقی عصر لر دبری مستغرق اولدینی اومه لک خدر عمیق عطالتدن ایقاظ ایدیور ...

[*] طبق من القديم بزه جاری اولدینی کی !!!

هجوملار ايدركن اونلرى بزملة برابر حس ايددرز . «

دييور ...

ومرحوم ماركى (ايتو) ده :

« — ژاپونيانك ترقيسنه نه درلو اسباب يارديم ايتمش اولورسه اولسون ، سنین ماضيه نك آثار و اجرا آتنده بزم آلت اولماز نه قدر مهم برموقع اشغال ايتمش بولونورسه بولونسون . بونارك همى وطنك ايمپراطوره مديون اولدينى نعمتله مقاييسه اولسندقلرى آتده اهميتسزلىكه سقوط ايدىورلر ! »

عزم و جزم ايمپراطورى دائما ابدىاً بو ملتك (نجم رهنا - gui dingster) سى اولدى ...

ايمپراطورك حكومت فطينانه سنده ، بزم كى ، او كا معاونتى سبقت ايدنارك ميدانه كتيردكلرى اثرمرنه اولورسه اولسون ، اكر ايمپراطورك اندیشه وعطش ترقى ايله بى قرار ، معقول ، مدبر نفوذ عظيمى لايتقطع هر برقرار تجددك آرقه سنده مستند اولمه سيدى ، بويه حيرتبخش عقول نتايج اجراآت قابل دكل الله ايديله مزدى .. « دييوردى . بتون تبعه سنك پرستشيله شيرينكام اولان بو امرمطلق ذكى ايمپراطور اكر نفس هايونى ملتك تجددات مستحسنه سته ترجيح ايتسه ايدى ، (شمس طالع كشورى) بوكون اشغال ايتدىكى اوج اقبال تمدن وسعادتده بولنورميدى ؟ مدت سلطنتك وقوعات اساسيه سنى مشعر ، آتیده موضوع فهرست وقايحك ارائه ايتدىكى وجهله ، ژاپونيانك تاريخى ، مرحوم ايمپراطورينك تاريخى ديمك در .

۱۸۶۷ - ۱۸۶۸ : زوربالقه ، عسكرى الله ايدهرك مقام ايمپراطورينك لندن حكومت جسمانيه يى آلوب يالكر حكومت روحانيه يى براقش اولان ، وقيله ايمپراطورلغك بيوك برامور سياسى سى بولنان : (Shogun) - شوگون - دره بگلرينك رئيسى نك تشكيل ايتدىكى (Shogunate) حكومت وتشكيلات اداريه داخليه سته قارشى ،

بى ثمره ، پيرانمش ، مستعمل ، فرسوده ، سرور اعصارله فر وتابى قالماش عتيق برمديتلك قوپ قورى اسكلت عظامنى ترقيات مدنيه حاضره نك جوهرين قدرت عضلاتيله دوناتيور ... اوت ژاپونيانك انتباهى شرقك اويانماسنى موجب اولدى ... وبوانتبه مسير رهاكارنده مسلمانك ، هندلى نك ، براهانك قونفوشيوسك احتراصات ناغمه سنى اويانديردى .. اويله برانتبه كه عرق ابيض دن بونى بياهمين ، صفحاتى تهقيب ايتمين هيچ بريكمه سته قالمدى . ژاپونيانك استبدادى بردره بكاك دن يوكسك ، يك مترقى مشروطى برايمپراطورلغه تحول خارقه نماسى مرحوم ايمپراطور حضرتلرينه مديون حصول در .. او ايمپراطورك (۲۵۰۰) سنه دنبرى يالكر برساله طرفندن اشغال اولمش برتخت آسايش اوزرينه اوطورميشكن ، اجدادنن كندينه هر درلو حقوق حكم ونفوذ بطريق الغنه منقول ايكن ، اوراده اونك ايچين الهى برحقه مالكيت بسيط بر وهم و خيال اوليوب بلكه بتون ملتك طبقات اجتماعيه سته نفوذ ايتمش برحادثه پيسيقولجيايه ايكن ، وبوعقيده عصرلر دنبرى روح ملتده مندرج بولو نوركن ايمپراطور كندى رضاسيله بو حقتدن واز كچوب ملتك حريتى - بونه مته لايق اولاجق شرافتى ملتك روحنده نما لاندير دقندصكره - كندى آليله ملتته بخش ايتدى ...

ايشته بز بونى اكلا دقندصكره و آنحق اوزمان بو حشمت مآبك علو منزلتى ؛ اجتهاد ذاتيسنك ، نفسى اوزرينه انكالكلك حس فداكاريسنك درجه عظمتى ادراكه باشلارز ... بونك ايچون دكللى دركه بريوك ژاپون رجل حكومتى :

« — بتون ملتك يكو وجود برطائه اولديغندنبرى ، بزمده اجدادمن صاييلان ، ايمپراطورلرل ارواح اجدادى دائما يانمزده بزه نظارت ايدرلر ، دشمنلرمزه شيرانه

ایمپراطور (موتسو هیتو) و طرفدار لرینک حرب داخلی آچاسی .

۱۸۶۹ : (Shogun - شوگون) و طرفدار لرینک انهام قطعیلریله ایمپراطوره عرض اطاعت ایتملری .

۱۸۷۲ : ژاپونیده ایلک تیمور یولک رسم کشادی .

۱۸۸۳ : ژاپونیا نك تجارت اجنبیه قپولرینی آچاسی .

۱۸۹۰ : ایمپراطورك (ملت مجلسی) نی آچاسی .

۱۸۹۴ : (چین) ایله مظفرانه حربلر . (قورموزا)

اطه سنك ژاپونیا یه ترك اولونماسی .

۱۹۰۲ - ۱۹۰۵ : انكلتره - ژاپونیا اتفاقنامه سی .

۱۹۰۴ : روسیه ایله حرب : متعدد ژاپون مظفریات مشعشعه سی .

۱۹۰۵ : چوشیا - موقدن مظفریات نادر الامثالی . روسیه

ایله ، جاهیر متفقہ آمریقانك (پورتسموت)

شهرنده ، پورتسموت مصالحه نامه سنك امضا

لانمسی . (ساخالین) اطه سنك نصف جنوبی سنك

ژاپونیا یه الحاقی ، (قوانغ تونغ) شبه جزیره سنك

ژاپونیا یه ایجاری ...؟!!

۱۹۰۷ : چینك تمامیت ملكیه سنی ، بی طرفلغنی محافظ

روس - ژاپون مقاوله نامه سنك عقدی .

۱۹۰۸ : بحر محیط کیرده سربستی تجارتی مشوق جاهیر

متفقہ آمریقا ایله اتلافنامه امضا اولونماسی .

۱۹۱۰ : (قوره) ایمپراطور انك ژاپونیا یه الحاقی .

۱۹۱۲ : معزز ، محترم ایمپراطورك وفاتی . علامت یأس

وماتم اولارق ، وکندیسنی ایجابنده آرتدیرمیه جق برجوق

(نوکی) لرك یتشدیکنی بیله رك ، مجرد ژاپون ملتده (شیمه

فداکاری) ایده آلنی ابقا ایچون سیاسی مصر قدیم اسفنکس لرینی

آکدیران (پور آرتور) فاتحی ، قهرمان سامورای ،

صاعقه مشرب ، یاووز ، جنرال قونت (نوکی) نك زوجه سیله

برابر انخاری ...

چین و روس حربلری غازیلری و غنائمی ، اسکی دونامایه

یدی سنه طرفنده (۸) دره دنوط ، (۵) دره دنوط قرووزره ،

(۴) زرهللی قرووزره ، (۶) ستاوت ، (۶) دیسترویه ر ،

(۵۶) طوریدو بوطن مرکب ، جمعا یکون (۸۵) پارچه دن

متشکل ، دشمنلرینه قان و آتش قوصدیره جق دنیا نك اك

زیاده معلم ، ییلاماز کمجیلریله ، فنك صوك سوزی اك مکمل

آلات جدیده حریه سیله مجهز ، سراپا یپیکی ، ایلک امرده

خصمه جهنملر پوسکورمکه مهیا ، هیبتلی ، حشمتلی صوك

سیستم بر فیلونك الضمای !!! .

(۱۹۱۲) انكلیز سالنامه بحریسنه مراجعت)

مشروطیت :

ژاپونیا مشروطیتی ، وقتیه ، ۱۸۸۹ سنه سی شباطنك

۱۱ نده اعلان اولونمشدی . بومشروطیت (ذوالجلیسن) در :

(مجلس اعیان وزادگان) ایله (مجلس مبعوثان ملت) دن

متشکل در ...

ایمپراطور هر ایکی مجلسی ده دعوته ، موقتا تعطیله ،

داغیتمه ، مجلسینك قرارلرینی تصویب و عدم تصویبه

صلاحیتدار ایدی !! فقط ، برحقیت مسلمه درکه ، او ،

تمامیله برشیمه مشروطیتله حرکت ایتشدی ... بوخصوصه کی

و نائق محرره نك قیمت تاریخه سی واردر .. بو وثائق

شمدی یه قدر تنظیم اولونمشلارك ابدیا اك قیمتدارلرندن

بریدر :

لكن بوراده اك زیاده شایان حیرت ، مؤثر اولان بر

شی وارسه اوده میقادونك - اساسلرینی ماضی ملی سنك

درینلکارینه صالمش اعصار گذشته نك غعناتنه مستند -

قوای مطلقه سنی ، مشروطیتله صلاحیتلری تحدید اولونمش

بربادشاهلقله تألیف اتمك خصوصنده کی همت بلند وفداکارانه

سی در ... بو غایه یه وصول ایچین یتش دن زیاده ابتدائی

ماده قانونیه نشر اولونمشدی .. اترك قوه دن فعله ، نه

روحله ، کتیرلدیکنی کوسترمك ایچون بوماده لردن بعضلرینی

درج ایدیورز :

تماميله تقدير كاري ايدى .. يك علوى بر آمریت معنوييه
 حائر (حسن تربيه فرمانى - Rescription education) نده
 (شينتويزم) ك بر محصله (دستور اخلاقى) ايله علاوه
 ترين ايديله سنى ، بالذات صرف همت هايونلريله ، فرمان
 بيورمىدى :

« Love others as yourselfs » « باشقهلرني بالذات
 كنديكزي سوديككز قادار سويكز .. » انكيزيسيون
 اشكنجه سنك ، قازيغك ، چارميخك ، يارديمي اولماق سز
 ژاپونيانك اوچ مذهبي يان يانه ، مشتركاً ، كال آهنگه
 بلا رقابت چالشمش ايديلر ؛ چونكه مرحوم ايمپراطور
 بير سريستى دين و مذهب معتقدى ايدى .. بوسرستى نك
 ايمپراطور لغنده باشايجه مروجلر تدن ايدى ؟ ..

ايمپراطور هر نه قدر بر عسكر ايديسه ده ، آتى ده كى
 ابيات كزیده دن مستبان اولاجنى وجهله بر صلح آدمى
 ايدى :

« Whereas i deem this as an age
 Wherein the 'four seas' in brotherhovot arebound,
 How is it that the ferocious winds rage
 And dash and spread the wave around ?

مألى

« بعض زمانلرم اولور . ارضك درت بيوك دكزينك
 برياشده قرده شلر كهي ، يان يانه ، سكون ايچنده دمكذار
 اولدقلريني دوشونورم ؛ فقط اونه مناسبت سزلك دركه وحشى ،
 بيريجي روزكارلر قودورورلر ؛ تهورلرله ، غضبلرله
 امواجي هرج و مرج ايدرلر ، اطرافه طارماطاغين صاچارلر ،
 پارچه لارلر ، برلرلر تدن آييرلر ... »

ملتنك سو كيسى قلبنده دائماً جايكبر اولان (موتسو
 هيتو) بر رجل حكومت اولديني قدرده بيوك بر شاعردى :

« W whenever i open
 The Ancient books
 The one thing i ponder is,
 How goes it with the people i rule ? »

مألى

« كتب قديمه ني آچديغم وقت خاطر مه كلن ايلك ماده :

۱ — ژاپونيا ايمپراطور اغنه — صغر سن دن ناشى فاصله
 و يرلمك سز — ابدى بر سلسله ايمپراطورى حكمران
 اولاجق ...

۲ — خاندان ايمپراطورى قانون نامه سنك فرمانلرينه توفيقاً ،
 تحت ايمپراطورى يه ايمپراطورك ذكور دن اولاد اكبرى
 جلوس ايدى جك .

۳ — ايمپراطورك شخصى تعرضدن مصون و مقدس در .

۴ — ايمپراطور ايمپراطورلغك رئيسى در . حقوق سلطنتى
 نفسنده جمع ايتشدر . او حقوقى ، شيمدكي قانون
 اساسى ، لك بندلرينه توفيقاً اجراى حكومتده
 تطبيق ايدر .

دين :

ژاپونيانك دين مليسى . اساساً هندستان دن كن
 (Buddhism — بودا مذهبي) ايله چين دن كن (Confu-
 cianism — قونفوجيوس مذهبي) نك آشى سيله تبديل
 اولونمش و قسماً (تعبد اجداد — Ancestor worship) دن ،
 قسماً (پرستش طبيعت — nature worship) دن عبارت :
 (Shintoism — شينتوايزم) مذهبي در .. بو مذهب نه بر
 مؤسسه ونده حاوى اولديني افكار و اعتقاداتى مدون
 بر هيئت مجموعه يه ، بر خلاصه يه ، بر (Dogma) يه
 مالكد در .

(شينتوايزم) ك واضح ، معين ، قطعى بر (دستور
 اخلاقى) سى يوقدر . فقط ، وجدان اك اعلا بر رهبر
 اخلاقى اولديغندن ، بو دين ، بشريتسه فضيلت كوزيله
 باقار ، بشريتى فضيلت دن عبارت تلقى ايدر ، بشريتى
 فضيلتيله نظر اعتباره آير ... مجازات و مكافات ، فكر لرندن
 برى اولارق . ماوراي قبرده كى حيات ابديه يه قوياً ايمان
 ايدر .. مرحوم ايمپراطور اكى دينلرله عميقاً مانوس
 اولديغندن (شينتوايزم) ك نواقصنى بيليردى .. بوسبندن
 (عيسى) ايله (موسى) نك محاسن اخلاقيه درس لر ينك

بونلردن ماعدا ایمپراطورک اوچ اوغلی ایله بش کریمه سی
کوچک سنده وفات ایتشادر .
یکی کنج ایمپراطور :

اخیراً ایمپراطور اولان ولی عهد (یوشی هی تو)
حضرتلری ، اوزرینه حکمران اولغه چاغیرلانی ممالکده
فکر تجددله هم بزم اولارق یتشدی ...

۱۹۰۰ ده ازدواجی ژاپون عادات خصوصیه سی
اوزرینه پک مهم ، شایان دقت بریکلسکی کوسترمشدی ..
بوتاریخندن مقدم هیچ برژاپون خاندان ایمپراطوری اعضایی
عموم خلقک اورطه سنده ازدواج ایتامشدی . فقط پرنس
(یوشی هی تو) دوگونک اوروپا طرزنده اجرا ایدیله جکنی ،
برجوق مدعوینک مراسمه دعوت ایدیله جکنی اعلان
ایتشدی .. بونک دها مهمی ، اجدادینک کوره نیکندن
واز کچهرک ، ملتک آرتق تظاهر ایتش آرزوسنی تضمیناً
یالکیز برزوجهیه زوج اولمسی ایدی ! ...

جفت ایمپراطورینک ، قسم اعظمی (هایاما) و (نیفکو)
دهکی خصوصی صیفیه لرنده کچن ، حیات ازدواجلری اک
بختیار طالع آشیانه لرندن برینه نمونه اولمشدی ...



ماردشال قونت (نوکی) نیچون اتخار ایتدی :

بر « سامورای » ک روحی

محرری : ژاپونیایی (یونه نوکویچی)

حد ذاتنده حیات ، کندیسندن آنجق ئولومله قور تولونور ،
بر هائله در . بناءً علیه ئولوم حیاتک صنوکی دکل بلکده
امیدی ، باشلانغی در دیدیکم وقت عجبا بر (بودیست)
بد بیناسکی می کوسترمش اولورم ؟ طوغریسی چوق دفعه لر
اثبات اولونمش درکه ئولوم بر آلچلق یاخود بر فعل منکرانه

حکمداری اولدینم خلقک احوالی نه مرکزده در ؟
بالطبع ، مترجم بارون (سسویه ماچو) نک بزی خبردار
ایتدیکی کبی ، انبای ترجمه ده ایمپراطورک افاده ایتک
ایسته دیکی حسیاتک آنات ونکاتی ، لطافت شاعرانه سی
ضایع اولمشدر .

(قونفوچوس) : « دورت دکنز سکانی یکدیگرلرینک
برادرلری در . » [*] دیوردی ؛ ایمپراطور بوفکری ملتک
قلبه رکز ایتیه چالشمشدی .

بونکله برابر ، بز اوئی کرک بر حکمدار ، بر محمد ،
بررجل حکومت ، برعسکر ، بر انسانیت پرور ، یاخود
برادیب عد ایدلم ، هر نه اولورسه اولسون ، مرحوم
ایمپراطور مساعی و غیرت بشریه نک ایلهری صنفده
بولونیوردی ...

سالنامه بزده ایمپراطورک آتیده کی اولادینی کوسترییور :
۱ — پرنس (یوشی هیتو) . تولدی ۱۸۷۹ . ۱۸۸۹ ده
ولی عهدلنی اعلان اولوندی . ۱۹۰۰ ده پرنسس
(حاداقو) ایله ازدواج ایتشدی . اوچ اوغل
صاحبی . بوکون ایمپراطور .

۲ — پرنسس (مازاقو) . تولدی ۱۸۸۸ . پرنس
(چون شی زا) ایله متأهل .

۳ — پرنسس (فوزاقو) . تولدی ۱۸۹۰ . پرنس
(ناری هی زا) ایله متأهل .

۴ — پرنسس (نوبوقو) . تولدی ۱۸۹۱ . پرنس
(یازوهی قو) ایله متأهل .

۵ — پرنسس (توشیقو) . تولدی ۱۸۹۶ .

[*] تورک معاصر شاعرلندن بیرى فرانسزجه ، بیرصونه سنه
شومصرعاه باشلامشدر :

L'océan est mon frère et l'aurore ma sœur

که « عمان قارداشمدر ، طلوع همشیره مدر » دیمکدر . صونه نک تامی .
Viola Semper Florens عنوانیه (مطبعه اجتهد) ک نشر ایتش
اولدینی مجموعه اشعارک 69 نجی صیفیه سنده مندرجرر . ع . ج .